



Radio | CD

Kiel CD36

7 646 050 510

Malaga CD36

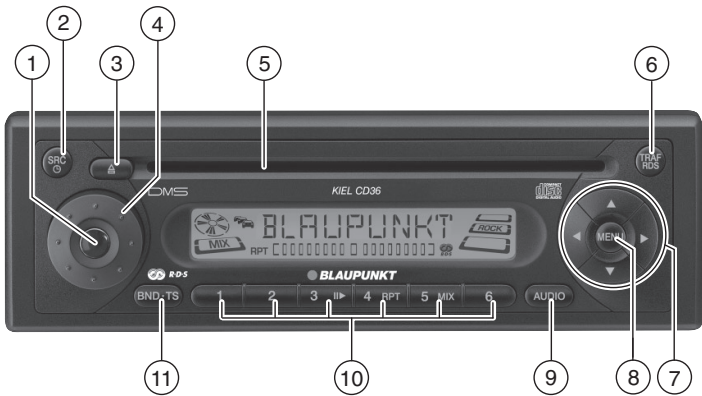
7 646 065 510

Betjeningsvejledning





<http://www.blaupunkt.com>

 **BLAUPUNKT**



BETJENINGSELEMENTER

- ① Tast til tænd/sluk og til lydafbrydelse (Mute) af apparatet.
- ② **SRC** -tast
Kort tryk: Lydkildevalg mellem CD, Multi CD (hvis tilsluttet) eller AUX.
Langt tryk: Kort visning af klokkeslæt.
- ③ -tast til fjernelse af CD'en fra apparatet.
- ④ Volumenknop
- ⑤ CD-drev
- ⑥ **TRAF RDS**-tast
Kort tryk: Tænd/sluk standby for trafikmeldinger.
Langt tryk: Aktivering/deaktivering af RDS komfortfunktion.
- ⑦ Piletastblok
- ⑧ **MENU**-tast
Kort tryk: Valg af menuer for grundindstillingerne.
Langt tryk: Aktivering af Scanfunktion.
- ⑨ **AUDIO**-tast til indstilling af bas, diskant, balance og fader. Valg af equalizer-forindstilling.
Tænd/sluk og indstilling af X-BASS.
- ⑩ Tastblok **1 - 6**
- ⑪ **BND•TS**-tast
Kort tryk: Valg af FM-hukommelsesniveauer og bølgeområder MB og LB (MB/ LB kun Malaga CD36).
Langt tryk: Starter Travelstore-funktionen.

| | | | |
|---|------------|--|------------|
| Henvisninger og tilbehør | 178 | Indstilling af displayvisning | 188 |
| Tænd/sluk..... | 179 | Trafikmelding i forbindelse med CD-afspilning | 188 |
| Indstilling af lydstyrke | 180 | Udtage CD | 189 |
| Indstilling af startlydstyrke | 180 | Multi CD-afspilning | 189 |
| Hurtig dæmpning af lydstyrken (Mute) | 180 | Starte Multi CD-afspilning | 189 |
| Tænd/sluk signaltone | 181 | Valg af CD | 189 |
| Mute i forbindelse med telefon ... | 181 | Valg af musiktitel | 189 |
| Radiodrift | 181 | Hurtig søgning (kan høres)..... | 189 |
| Indstilling af tuner | 181 | Indstilling af displayvisning | 190 |
| Aktivering af radiodrift | 182 | Gentagen afspilning af enkelte titler eller hele CD'en (REPEAT) | 190 |
| RDS-komfortfunktion | 182 | Afspilning af musiktitler i vilkårlig rækkefølge (MIX) | 190 |
| Valg af bølgeområde/ hukommelsesniveau | 182 | Skanning af alle musiktitler på alle CD'er (SCAN) | 190 |
| Indstilling af stationer | 182 | Afbryde afspilning (PAUSE) | 191 |
| Indstilling af stationssøgerens følsomhed | 183 | CLOCK - klokkeslæt | 191 |
| Lagring af stationer | 183 | Visning af klokkeslæt..... | 191 |
| Automatisk lagring af stationer (Travelstore) | 183 | Indstilling af klokkeslæt | 191 |
| Valg af gemte stationer | 184 | Valg af 12- eller 24-timers modus . | 191 |
| Stationsskanning (SCAN) | 184 | Permanent visning af klokkeslæt (radio slukket, tænding slået til) .. | 192 |
| Indstilling af skanningtid | 184 | Kort visning af klokkeslæt (radio slukket) | 192 |
| Programtype (PTY) | 184 | Sound | 192 |
| Optimering af radiomodtagelse .. | 185 | Indstilling af bas | 192 |
| Indstilling af displayvisning | 185 | Indstilling af diskant..... | 192 |
| Trafikradio | 186 | Indstilling af lydstyrkefordeling venstre/højre (balance) | 193 |
| CD-afspilning | 187 | Indstilling af lydstyrkefordeling for/ bag (fader) | 193 |
| Start af CD-afspilning | 187 | Equalizer-Presets | 193 |
| Valg af musikstykker | 187 | X-BASS | 194 |
| Hurtigvalg af musikstykker | 187 | Indstilling af niveauisning . | 194 |
| Hurtig frekvenssøgning (kan høres) | 187 | Eksterne lydilder | 195 |
| Afspilning af musikstykker i vilkaerlig rækkefølge (MIX) | 187 | Tekniske data | 195 |
| Skanning af musikstykker (SCAN) | 188 | | |
| Gentage musiktitel (REPEAT) | 188 | | |
| Afbryde afspilningen (PAUSE) ... | 188 | | |

Henvisninger og tilbehør

Det glæder os, at du har valgt et Blaupunkt-produkt. Vi ønsker dig god fornøjelse med dit nye apparat.

Læs venligst denne betjeningsvejledning, før du tager radioen i brug.

Blaupunkt-redaktørerne arbejder hele tiden på at gøre betjeningsvejledningerne overskuelige og nemme at forstå. Hvis du alligevel har spørgsmål angående betjeningen, så kontakt din forhandler eller telefon-hotlinen i dit land. Telefonnummeret finder du på bagsiden af denne vejledning.

På vore produkter yder vi en producentgaranti for apparater, der er købt inden for den Europæiske Union. Garantibetingelserne kan du hente under www.blaupunkt.de eller bestille direkte hos:

Blaupunkt GmbH
Hotline
Robert Bosch Str. 200
D-31139 Hildesheim

Bortskaffelse af gammelt udstyr

(kun EU-lande)



Bortskaf ikke gammelt udstyr med almindeligt husholdningsaffald!

Vi anbefaler, at du anvender de retur- og indsamlingsmuligheder, som findes for bortskaffelse af gammelt udstyr.

Trafiksikkerhed



Trafiksikkerheden kommer altid i første række. Bilradioen må kun betjenes, hvis den aktuelle trafiksituation tillader dette. Lær radioen at kende, før du anvender den i bilen. Akustiske advarselssignaler fra f.eks. politi, brandværn og redningstjenester skal kunne registreres i tide i bilen. Derfor er det mest hensigtsmæssigt at lytte til programmer i en passende lydstyrke under kørslen.

Montering

Hvis du selv vil montere bilradioen, bedes du læse oplysningerne om montering og tilslutning bagest i betjeningsvejledningen.

Ekstratilbehør

(medfølger ikke)

Benyt kun ekstratilbehør, der er godkendt af Blaupunkt.

Fjernbetjening

Med en ratbetjening og/eller manuel fjernbetjening kan du på sikker og behagelig vis betjene bilradioens grundfunktioner.

Det er ikke muligt at tænde og slukke med fjernbetjeningen.

Du kan få at vide, hvilke fjernbetjeninger der kan anvendes sammen med din bilradio, hos din Blaupunkt-forhandler eller på internetadressen www.blaupunkt.com.

Forstærker

Alle Blaupunkt- og Velocity-forstærkere kan anvendes.

Multi CD (Changer)

Følgende Multi-CD bokse fra Blaupunkt kan tilsluttes: CDC A 08, IDC A 09 og CDC A 03.

Tænd/sluk

Bilradioen kan tændes og slukkes på følgende måder:

Tænd/sluk via bilens tænding

Hvis bilradioen er korrekt forbundet med bilens tænding og den ikke er blevet slukket med tast 1, tændes/slukkes den via tændingen.

Tænd/sluk med tast ①

- ⇨ Tryk på tast ① for at tænde for radioen.
- ⇨ Hold tast ① trykket ind i over 2 sek. for at slukke for radioen.

Bilradioen kobles fra.

Bemærk:

- I forbindelse med afbrudt tænding slukkes bilradioen automatisk efter en time for at spare på bilens batteri.

Tænd med CD-indtræk

Hvis radioen er slukket og der ikke befinder sig nogen CD i drevet,

- ⇨ skubbes CD'en med let hånd ind i drevet ⑤ med tekstsiden pegende opad, indtil der kan mærkes en modstand.

CD'en trækkes automatisk ind i drevet.

Indtræk af CD'en må ikke hindres eller understøttes.

Bilradioen tændes og afspilning af CD'en begynder.

Bemærk:

- Hvis bilens tænding har været afbrudt, kan afspilning af CD'en først finde sted, når tændingen er blevet aktiveret igen med tast ①.

Indstilling af lydstyrke

Lydstyrken kan indstilles i trin fra 0 (off) til 66 (max.).

Lydstyrken øges ved at

- ⇒ dreje volumenknappen (4) mod højre.

Lydstyrken dæmpes ved at

- ⇒ dreje volumenknappen (4) mod venstre.

Indstilling af startlydstyrke

Bemærk:

- Bilradioen er udstyret med en Timeout-funktion (tidsvindue). Hvis der f.eks. trykkes på **MENU**-tasten (8) og der vælges et menupunkt, kobler radioen tilbage igen ca. 8 sek. efter sidste tastetryk. De respektive indstillinger gemmes i hukommelsen.

Startlydstyrken indstilles som følger:

- ⇒ Tryk på **MENU**-tasten (8).
- ⇒ Tryk på ▼ eller ▲ (7), indtil "ON VOLUME" vises på displayet.
- ⇒ Indstil nu startlydstyrken med ◀▶-tasterne (7).

Hele indstillingsproceduren forenkles ved at lydstyrken øges eller dæmpes i henhold til de foretagne indstillinger.

Hvis "LAST VOL" indstilles, aktiveres den lydstyrke, som du senest har lyttet til radioen med, inden denne blev slukket.

Bemærk:

- Startlydstyrken er begrænset til værdi 38 for at beskytte hørelsen. Hvis lydstyrken var højere, da radioen blev slukket, og du har valgt indstillingen "LAST VOL", tændes radioen igen med værdi 38.

Når indstillingen er afsluttet,

- ⇒ trykkes 2 gange på **MENU**-tasten (8).

Hurtig dæmpning af lydstyrken (Mute)

Du har mulighed for lynhurtigt at dæmpe lydstyrken (Mute) til en værdi, som du selv indstiller.

- ⇒ Tryk **kort** på tast (1).

"MUTE" vises på displayet.

Ophævelse af Mute

For at aktivere den tidligere lydstyrke,

- ⇒ trykkes **kort** på tast (1) igen.

Indstilling af Mute-lydstyrke

Mute-lydstyrken (Mute Level) kan indstilles.

- ⇒ Tryk på **MENU** (8).
- ⇒ Tryk på tast ▼ eller ▲ (7), indtil "MUTE LVL" vises på displayet.
- ⇒ Indstil Mute Level med ◀▶-tasten (7).

Når indstillingen er afsluttet,

- ⇒ trykkes 2 gange på **MENU**-tasten (8).

Tænd/sluk signaltone

Hvis der ved nogle af funktionerne trykkes på en tast i over 2 sek., f.eks. i forbindelse med lagring af en station på en af stationstasterne, høres en signaltone (BEEP). Signaltonen kan aktiveres/deaktiveres efter ønske.

- ⇨ Tryk på **MENU**-tasten (8).
- ⇨ Tryk på ▼ eller ▲ (7), til "BEEP ON" eller "BEEP OFF" vises på displayet.
- ⇨ Indstil BEEP-lyden med ◀▶-tasterne (7). "OFF" betyder, at der er slukket, "ON" at der er tændt for lyden.

Når indstillingen er afsluttet,

- ⇨ trykkes på **MENU**-tasten (8).

Mute i forbindelse med telefon

Hvis bilradioen er forbundet med en mobiltelefon, afbrydes lyden i det øjeblik opkaldet besvares. Mobiltelefonen skal være tilsluttet apparatet som beskrevet i monteringsvejledningen.

På displayet vises "PHONE".

Radiodrift

Bilradioen er udstyret med en RDS-Radio modtager. Mange af de FM-stationer, der kan modtages, udsender et signal, der ud over programmet også indeholder informationer som f.eks. stationsnavn og programtype (PTY).

Stationsnavnet vises på displayet, så snart stationen kan modtages.

Indstilling af tuner

For at sikre en perfekt radiofunktion, skal bilradioen indstilles på det område, som du befinder dig i. Der kan vælges mellem Europa (EUROPE), Amerika (USA), Sydamerika (S-AMERICA) og Thailand (THAI). På fabrikken indstilles tuneren på det område, som bilradioen er blevet solgt i. Hvis der er problemer med radiomodtagelsen, kontrolleres den pågældende indstilling.

Radiofunktionerne, der beskrives i denne betjeningsvejledning, relaterer alle til indstillingen for Europa (EUROPE).

- ⇨ Hold tasterne **1** og **5** (10) trykket ind samtidigt og tænd for bilradioen igen med tast (1).

"TUNER" vises på displayet.

- ⇨ Vælg tunerområde med tasten ▼ eller ▲ (7).

Indstillingen gemmes ved at

- ⇨ slukke for radioen og tænde for den igen, eller vent i ca. 8 sek., radioen starter med den senest valgte indstilling (Radio, CD, Multi CD eller AUX).

RADIODRIFT

Aktivering af radiodrift

Hvis du befinder dig i driftsarten CD, Multi CD eller AUX,

⇒ trykker du på tasten **BND•TS** (11) eller

⇒ på tasten **SRC** (2), indtil hukommelsesniveauet, f.eks. "FM1", vises på displayet.

RDS-komfortfunktion

Med RDS-komfortfunktionen AF (Alternativ Frekvens) og REGIONAL har du endnu flere muligheder med din bilradio.

- AF: Er RDS-komfortfunktionen aktiveret, skifter radioen automatisk til den bedste modtagefrekvens for den aktuelle station.
- REGIONAL: På bestemte tidspunkter af døgnet deler nogle stationer deres programmer op i regionalprogrammer med forskelligt indhold. Med REG-funktionen undgår man, at bilradioen skifter til alternative frekvenser med andet programindhold.

Bemærk:

- REGIONAL skal aktiveres/deaktiveres særskilt i menuen.

Aktivering/deaktivering af RDS-komfortfunktion

Brug af RDS-komfortfunktionerne AF og REGIONAL:

⇒ Hold tasten **TRAF RDS** (6) trykket ind i over 2 sek.

RDS-funktionen er aktiv, når RDS-symbolet i displayet lyser.

Aktivering/deaktivering af REGIONAL

⇒ Tryk på **MENU** (8).

⇒ Tryk på ▼ eller ▲ (7), indtil "REG" vises på displayet. Bag "REG" vises "OFF" (slukket) eller "ON" (tændt).

⇒ REGIONAL tændes/slukkes ved at trykke på tasten ► eller ◀ (7).

⇒ Tryk på **MENU** (8).

Valg af bølgeområde/hukommelsesniveau

Med denne radio kan du modtage programmer fra frekvensbåndene FM samt MB og LB (AM) (MB og LB kun Malaga CD36). For bølgeområdet FM står der tre hukommelsesniveauer (FM1, FM2 og FMT) til rådighed, og bølgeområderne MB og LB har hvert et hukommelsesniveau. På hvert hukommelsesniveau kan der gemmes seks stationer.

For at skifte mellem hhv. hukommelsesniveauerne FM1, FM2 og FMT og bølgeområderne MB og LB,

⇒ trykkes kort på tasten **BND•TS** (11).

Indstilling af stationer

Stationerne kan indstilles på forskellige måder.

Automatisk stationsøgning

⇒ Tryk på ▼ eller ▲-tasten (7).

Der stilles ind på stationer, der kan modtages.

Manuel indstilling af stationer

Stationerne kan også indstilles manuelt.

Bemærk:

- RDS-komfortfunktionen skal være deaktiveret, hvis stationerne skal indstilles manuelt.

⇨ Tryk på ◀ eller ▶ (7)

Blade i stationskæderne (kun FM)

Hvis en station sender flere programmer, kan man blade i de såkaldte "stationskæder".

Bemærk:

- RDS-komfortfunktionen skal være aktiveret for at denne funktion kan benyttes.

⇨ Tryk på ◀ eller ▶ -tasten (7) for at skifte til den næste station i stationskæden.

Bemærk:

- Der kan kun skiftes til stationer, som du har modtaget mindst én gang før. Benyt i den forbindelse Scan- eller Travelstore-funktionen.

Indstilling af stationssøgerens følsomhed

Du kan vælge at få indstillet både "stærke" og "svage" stationer.

⇨ Tryk på **MENU** (8).

⇨ Tryk på ▼ eller ▲ (7), indtil "SENS" og den aktuelle værdi vises på displayet.

"SENS HI6" står for den største følsomhed og "SENS LO1" for den mindste.

⇨ Indstil den ønskede følsomhed med ◀▶-tasterne (7).

Når indstillingen er afsluttet,

⇨ trykkes på **MENU** (8).

Bemærk:

- Du kan indstille forskellige følsomheder for FM samt MB og LB (AM) (MB/LB kun Malaga CD36).

Lagring af stationer

Manuel lagring af stationer

⇨ Vælg det ønskede hukommelsesniveau FM1, FM2, FMT eller et af bølgeområderne MB eller LB (MB/LB kun Malaga CD36).

⇨ Indstil den ønskede station.

⇨ Hold en af stationsknapperne 1 - 6 (10), som stationen skal gemmes på, trykket i over 2 sek.

Automatisk lagring af stationer (Travelstore)

Der er mulighed for automatisk lagring af de seks stationer i området, der går bedst igennem (kun FM). Disse gemmes på hukommelsesniveauet FMT.

Bemærk:

- Stationer, der tidligere er blevet gemt på dette niveau, slettes.

⇨ Hold tasten **BND•TS** (11) trykket ind i over 2 sek.

Lagringen påbegyndes. På displayet står der "FM TSTORE". Når processen er afsluttet, afspilles stationen på FMT-niveau på lagerplads 1.

Valg af gemte stationer

- ⇒ Vælg hukommelsesniveauet eller bølgeområdet.
- ⇒ Tryk på stationsknappen **1 - 6** (10).

Stationsskanning (SCAN)

Med Scan-funktionen kan du skanne alle de stationer, der kan modtages. Skanningtiden kan indstilles til mellem 5 og 30 sek. (i trin à 5 sek.) i menuen.

Starte SCAN-funktionen

- ⇒ Hold **MENU**-tasten (8) trykket ind i over 2 sek.

Skanningen starter. "SCAN" vises kort på displayet, derefter ses det aktuelle stationsnavn og frekvensen blinkende.

Afslutte SCAN, lytte videre til station

- ⇒ Tryk på **MENU**-tasten (8).

Skanningen afsluttes, den senest indstillede station forbliver aktiv.

Indstilling af skanningtid

- ⇒ Tryk på **MENU** (8).
- ⇒ Tryk på ▼ eller ▲ (7), indtil "SCAN TIME" vises på displayet.
- ⇒ Indstil den ønskede skanningtid med ◀▶-tasterne (7).

Når indstillingen er afsluttet,

- ⇒ trykkes 2 gange på **MENU** (8).

Bemærk:

- Den indstillede skanningtid gælder også for Scan-funktionen i CD og Multi CD.

Programtype (PTY)

Ud over stationsnavnet sender nogle FM-stationer også informationer om programtypen. Sådanne informationer kan modtages og vises af bilradioen.

Programtypen kan f.eks. være:

| | | |
|---------|----------|------|
| CULTURE | TRAVEL | JAZZ |
| SPORT | NEWS | POP |
| ROCK | CLASSICS | |

Med PTY-funktionen har du mulighed for at vælge stationer med en bestemt programtype.

PTY-EON

Er der valgt programtype og frekvens-søgningen startet, skifter radioen fra den aktuelle station til en station med den pågældende programtype.

Bemærk:

- Hvis der ikke findes en station med den ønskede programtype, høres en BEEP-lyd og på displayet vises kort "NO PTY". Den station, der sidst blev modtaget, indstilles igen.
- Hvis den indstillede eller en anden station i stationskæden sender den ønskede programtype på et senere tidspunkt, skifter radioen automatisk fra den aktuelle station eller fra CD eller Multi CD til stationen med den ønskede programtype.
- Hvis du ikke ønsker dette PTY-EON-skift, skal denne funktion deaktiveres i menuen med „PTY OFF“. Tryk først på en af knapperne **SRC** (9) (2) eller **BND•TS** (11).

Aktivering/deaktivering af PTY

- ⇨ Tryk på **MENU** (8).
- ⇨ Tryk på ▼ eller ▲ (7), indtil "PTY ON" eller "PTY OFF" vises på displayet.
- ⇨ Tryk på ► eller ◀ (7), for at tænde (ON) eller slukke (OFF) for PTY.
- ⇨ Tryk på **MENU** (8).

Valg af PTY-sprog

Du har mulighed for at vælge, hvilket sprog programtypen skal vises på. Der kan vælges mellem "DEUTSCH", "ENGLISH" og "FRANÇAIS".

- ⇨ Tryk på **MENU** (8).
- ⇨ Tryk på ▼ eller ▲ (7), indtil "PTY LANG" vises på displayet.
- ⇨ Indstil det ønskede sprog med ◀►-tasterne (7).

Når indstillingen er afsluttet,

- ⇨ trykkes 2 gange på **MENU** (8).

Valg af programtype og start af søgning

- ⇨ Tryk på ◀ eller ► (7).

Den aktuelle programtype vises på displayet.

- ⇨ Hvis du ønsker en anden programtype, kan du skifte til denne inden for visningstiden ved at trykke på ◀ eller ►-tasten (7).

Den valgte programtype vises kort.

- ⇨ Tryk på ▼ eller ▲-tasten (7) for at starte søgningen.

Herefter indstilles den nærmeste station med den valgte programtype.

Optimering af radiomodtagelse

HICUT

HICUT-funktionen bevirker en bedre modtagelse, når der er forstyrrelser (kun FM). Hvis det er tilfældet, sænkes støjniveauet automatisk.

Aktivering/deaktivering af HICUT

- ⇨ Tryk på **MENU** (8).
- ⇨ Tryk på ▼ eller ▲ (7), indtil "HICUT" vises på displayet.
- ⇨ Tryk på ◀ eller ► (7) for at indstille HICUT.

"HICUT 0" betyder ingen, "HICUT 1" automatisk sænkning af støjniveauet.

- ⇨ Tryk på **MENU** (8).

Indstilling af displayvisning

I radiodrift har du mulighed for at få vist bølgeområdet med hukommelsesniveauet/-pladsen og klokkeslættet eller stationsnavnet eller frekvensen på den aktuelle station.

Vælg "FREQUENCY", hvis du gerne vil have vist stationsnavnet eller frekvensen, eller vælg "CLOCK" for at få vist bølgeområdet med hukommelsesniveauet/-pladsen og klokkeslættet.

- ⇨ Tryk på **MENU** (8).
- ⇨ Tryk på ▼ eller ▲ (7), indtil "TUN DISP" vises på displayet.
- ⇨ Tryk på ◀ eller ► (7) for at vælge mellem "CLOCK" eller "FREQUENCY".
- ⇨ Tryk 2 gange på **MENU** (8).

Trafikradio

Radioen er udstyret med en RDS-EON modtager. EON betyder **E**nhanced **O**ther **N**etwork.

I tilfælde af en trafikmelding (TA) skiftes der automatisk fra en station uden trafikradio til en tilsvarende station med trafikradio inden for stationskæden.

Efter trafikmeldingen skiftes der tilbage til det aktuelle program.

Aktivering/deaktivering af trafikradio-prioritet

⇒ Tryk kort på **TRAF** (6).

Trafikradio-prioriteten er aktiveret, når kø-symbolet lyser på displayet.

Bemærk:

Du hører en signaltone,

- hvis du forlader dækningsområdet for den trafikradiostation, som du aktuelt lytter til.
- hvis du modtager en trafikradiostation og lydstyrken er indstillet på minimum (0) eller hvis du forlader dækningsområdet for den indstillede trafikradiostation, mens du lytter til CD, Multi CD eller AUX og den automatiske søgning ikke kan finde en ny trafikradiostation.
- hvis du går fra en station med trafikradio til en station uden trafikradio.

I så tilfælde slukkes for trafikradio-prioritet eller der skiftes til en station med trafikradio.

Indstilling af lydstyrke for trafikmeldinger

⇒ Tryk på **MENU** (8).

⇒ Tryk på ▼ eller ▲ (7), indtil der kommer til at stå "TA VOLUME" på displayet.

⇒ Indstil lydstyrken med ◀▶-tasterne (7).

Når indstillingen er afsluttet,

⇒ trykkes 2 gange på **MENU** (8).

Bemærk:

- Lydstyrken for en trafikmelding kan også indstilles med volumenknapen (4) så længe trafikmeldingen varer.
- Du har mulighed for at indstille lydstyrkefordelingen for trafikmeldinger. Læs mere herom i kapitlet "Sound".

CD-afspilning

Bilradioen kan afspille almindelige audio-CD'er, CD-R'er og CD-RW'er med en diameter på 12 eller 8 cm.

⚠ Risiko for ødelæggelse af CD-drevet!

De såkaldte Shape-CD'er, dvs. CD'er med kontur, er uegnede til afspilning. Blaupunkt hæfter ikke for skader på CD-drevet, der måtte opstå ved brug af sådanne CD'er.

Benyt kun CD'er med Compact-Disc logo. CD'er med kopibeskyttelse kan give problemer i forbindelse med afspilning. Blaupunkt kan ikke garantere for, at sådanne CD'er fungerer efter hensigten!

Start af CD-afspilning

Hvis der ikke allerede befinder sig en CD i drevet,

- ⇨ lægges CD'en ind i drevet (5) med let hånd og med tekstsiden opad, indtil der kan mærkes en modstand.

CD'en trækkes nu automatisk ind i drevet.

Indtræk af CD'en må hverken understøttes eller hindres.

CD-afspilningen starter.

Bemærk:

- Hvis bilens tænding har været afbrudt, kan afspilning af CD'en først finde sted, når tændingen er blevet aktiveret igen med tast (1).

Hvis der allerede befinder sig en CD i drevet,

- ⇨ trykkes på SRC (2), indtil der kommer til at stå "CD" i displayet.

Afspilningen starter fra det sted, hvor den blev afbrudt.

Valg af musikstykker

- ⇨ Tryk på en tast på pileastblokken (7) for at vælge det næste eller det forrige musikstykke.

Det aktuelle musikstykke starter forfra, hvis der trykkes én gang på ▼ eller ◀ (7).

Hurtigvalg af musikstykker

Hurtigt valg af musikstykker frem eller tilbage foregår ved

- ⇨ at holde ▼/▲-tasten (7) trykket ind, indtil hurtigvalg frem eller tilbage begynder.

Hurtig frekvenssøgning (kan høres)

Hurtig frekvenssøgning frem eller tilbage foregår ved at

- ⇨ holde ◀▶-tasten (7) trykket ind, indtil søgningen frem eller tilbage begynder.

Afspilning af musikstykker i vilkårlig rækkefølge (MIX)

- ⇨ Tryk på 5 MIX (10).

"MIX CD" vises kort på displayet, MIX-symbolet lyser. Det næste vilkårligt valgte musikstykke afspilles.

CD-AFSPILNING

Afbryde MIX

⇒ Tryk igen på tast **5 MIX** (10).

"MIX OFF" vises kort på displayet, MIX-symbolet går ud.

Skanning af musikstykker (SCAN)

Du har mulighed for at skanne alle musiktitler på en CD.

⇒ Tryk på **MENU**-tasten (8) i over 2 sek.

Den næste titel skannes.

Bemærk:

- Skanningtiden kan indstilles. Læs mere herom under afsnittet "Indstilling af skanningtid" i kapitlet "Radiodrift".

Afslutte SCAN, lytte videre til musiktitel

⇒ Scan-funktionen afbrydes ved at trykke på **MENU**-tasten (8).

Den aktuelle titel spilles videre.

Gentage musiktitel (REPEAT)

Hvis du ønsker at gentage en af musiktitlerne,

⇒ trykkes på tast **4 RPT** (10).

"RPT TRCK" vises kort på displayet, RPT-symbolet lyser. Musiktitlen gentages, til RPT deaktiveres.

Afslutte REPEAT

Hvis du ønsker at afslutte Repeat-funktionen,

⇒ trykkes igen på tast **4 RPT** (10).

"RPT OFF" vises kort på displayet, RPT-symbolet går ud. Afspilningen fortsætter på normal vis.

Afbryde afspilningen (PAUSE)

⇒ Tryk på tast **3** (10).

På displayet vil der stå "PAUSE".

Ophæve pause

⇒ Tryk på **3** (10) under pausen.

Afspilningen fortsættes.

Indstilling af displayvisning

Til CD-afspilning kan der vælges mellem to displayvisninger:

- Titelnummer og klokkeslæt
- Titelnummer og spilletid

⇒ Tryk på **MENU** (8).

⇒ Tryk på ▼ eller ▲ (7), indtil der kommer til at stå "CD DISP" på displayet.

⇒ Tryk på ◀ eller ▶ (7) for at vælge mellem "PLAY TIME" eller "CLOCK".

⇒ Tryk 2 gange på **MENU** (8).

Trafikmelding i forbindelse med CD-afspilning

Hvis du ønsker at modtage trafikmeldinger under CD-afspilningen,

⇒ trykkes på **TRAF** (6).

Trafikradio-prioriteten er aktiveret, når kø-symbolet lyser på displayet. Læs mere herom i kapitlet "Modtagelse af trafikmeldinger".

Udtage CD

⇨ Tryk på Eject-tasten (3) ud for CD-skakten.

CD'en køres ud.

⇨ CD'en udtages.

Bemærk:

- Er CD'en blevet kørt ud, trækkes den automatisk ind igen efter ca. 10 sek.
- CD'er kan også køres ud, når der er slukket for radioen eller en af de andre lyd-kilder er aktiv.

Multi CD-afspilning

Bemærk:

- Informationer om behandling og ilægning af CD'er og håndtering af Multi CD-boksen findes i betjeningsvejledningen for Multi CD-boksen.

Starte Multi CD-afspilning

⇨ Tryk på SRC (2), indtil der kommer til at stå "CHANGER" på displayet.

Afspilningen starter med den første CD, som Multi CD'en registrerer.

Valg af CD

For at skifte til en anden CD i op- eller nedadgående retning,

⇨ trykkes på ▼ eller ▲-tasten (7) en eller flere gange.

Bemærk:

- Ledige CD-skakter i Multi CD'en og CD-skakter med ugyldige CD'er springes over.

Valg af musiktitel

For at skifte til en anden titel på den aktuelle CD i op- eller nedadgående retning,

⇨ trykkes på ◀ eller ▶-tasten (7) en eller flere gange.

Hurtig søgning (kan høres)

For hurtig søgning frem eller tilbage

⇨ holdes en af ◀▶-tasterne (7) trykket ind, indtil hurtig søgning frem eller tilbage begynder.

MULTI CD-AFSPILNING

Indstilling af displayvisning

Ved Multi CD-afspilning står der fem muligheder til rådighed:

- Titelnummer og spilletid ("TRCK-TIME")
 - Titelnummer og klokkeslæt ("TRCK-CLK")
 - CD-nummer og titelnummer ("CD-TRCK")
 - CD-nummer og klokkeslæt ("CD-CLK")
 - CD-nummer og spilletid ("CD-TIME")
- ⇒ Tryk på **MENU** (8).
- ⇒ Tryk på ▼ eller ▲ (7), indtil der kommer til at stå "CDC DISP" på displayet.
- ⇒ Tryk på ◀ eller ▶ (7), indtil den ønskede option vises.
- ⇒ Tryk 2 gange på **MENU** (8).

Gentagen afspilning af enkelte titler eller hele CD'en (REPEAT)

For at gentage den aktuelle titel,

- ⇒ trykkes kort på tast **4 RPT** (10).

På displayet vises kort "RPT TRCK", RPT lyser i displayet.

For at gentage den aktuelle CD,

- ⇒ holdes tast **4 RPT** (10) trykket ind i over 2 sek.

På displayet vises kort "RPT DISC", RPT lyser i displayet.

Afslutte REPEAT

For at afslutte gentagen afspilning af den aktuelle titel eller CD,

- ⇒ trykkes kort på tast **4 RPT** (10)

"RPT OFF" vises, og RPT-symbolet på displayet går ud.

Afspilning af musiktiter i vilkårlig rækkefølge (MIX)

For at afspille titlerne på den aktuelle CD i vilkårlig rækkefølge,

- ⇒ trykkes kort på tast **5 MIX** (10).

På displayet vises kort "MIX CD", MIX lyser i displayet.

For at afspille titlerne på samtlige CD'er i vilkårlig rækkefølge,

- ⇒ holdes tast **5 MIX** (10) trykket ind i over 2 sek.

På displayet vises kort "MIX ALL", MIX lyser i displayet.

Afslutte MIX

- ⇒ Tryk kort på tast **5 MIX** (10).

"MIX OFF" vises, og MIX-symbolet går ud.

Skanning af alle musiktiter på alle CD'er (SCAN)

For at skanne samtlige titler på alle CD'er i opstigende rækkefølge,

- ⇒ trykkes på **MENU**-tasten (8) i over 2 sek.

På displayet vises "TRK SCAN", og nummeret på den aktuelle titel blinker.

Afslutte SCAN

For at afslutte skanningen,

⇨ trykkes kort på **MENU**-tasten (8).

Afspilning af den aktuelle titel fortsættes.

Bemærk:

- Skanningtiden kan indstilles. Læs mere herom under afsnittet "Indstilling af skanningtid" i kapitlet "Radiodrift".

Afbryde afspilning (PAUSE)

⇨ Tryk på tast **3** (10).

På displayet vises "PAUSE".

Ophæve pause

⇨ Tryk på tast **3** (10) under pausen.

Afspilningen fortsættes.

CLOCK - klokkeslæt**Visning af klokkeslæt**

Til kort visning af klokkeslættet

⇨ holdes **SRC** (2) trykket ind, til klokkeslættet fremgår af displayet.

Indstilling af klokkeslæt

Til indstilling af klokkeslæt

- ⇨ trykkes på **MENU** (8).
- ⇨ Tryk på ▼ eller ▲ (7), indtil der kommer til at stå "CLOCK SET" på displayet.
- ⇨ Tryk på tast ◀ (7).

Klokkeslættet vises i displayet. Timerne blinker og kan indstilles.

⇨ Indstil timerne med ▼/▲-tasterne (7).

Efter indstilling af timerne

⇨ trykkes på tast ▶ (7).

Minutterne blinker.

⇨ Indstil minutterne med ▼/▲-tasterne (7).

⇨ Tryk 2 gange på **MENU** (8).

Valg af 12- eller 24-timers modus

⇨ Tryk på **MENU** (8).

På displayet vises "MENU".

⇨ Tryk på ▼ eller ▲ (7), indtil der kommer til at stå "24 H MODE" eller "12 H MODE" på displayet.

⇨ Tryk på ◀ eller ▶ (7) for at vælge anden modus.

Når indstillingen er afsluttet,

⇨ trykkes på **MENU** (8).

Permanent visning af klokkeslæt (radio slukket, tænding slået til)

Til visning af klokkeslæt (radio slukket, tænding slået til),

⇒ trykkes på **MENU** (8).

På displayet vises "MENU".

⇒ Tryk på ▼ eller ▲ (7), indtil "CLOCK OFF" eller "CLOCK ON" vises på displayet.

⇒ Tryk på ◀ eller ▶ (7) for at skifte mellem ON (tændt) og OFF (slukket).

Når indstillingen er afsluttet,

⇒ trykkes på **MENU** (8).

Kort visning af klokkeslæt (radio slukket)

Til kort visning af klokkeslæt (radio slukket),

⇒ trykkes på **SRC** (2).

Klokkeslættet vises på displayet i 8 sek.

Sound

For hver lydkilde (radio, CD og Multi CD/AUX) kan der foretages separat indstilling af klangen (bas og diskant).

Indstillingerne for lydstyrkefordelingen (balance og fader) foretages fælles for alle lydkilder (undtagen trafikmeldinger).

I forbindelse med trafikmeldinger (TA) kan indstilling af balance og fader kun foretages **under selve** trafikmeldingen.

Indstilling af bas

⇒ Tryk på **AUDIO** (9).

"BASS" vises på displayet.

⇒ Tryk på ▼ eller ▲ (7) for at indstille bassen.

Når indstillingen er afsluttet,

⇒ trykkes på **AUDIO** (9).

Indstilling af diskant

⇒ Tryk på **AUDIO** (9).

"BASS" vises på displayet.

⇒ Tryk på ▶ (7), indtil der kommer til at stå "TREBLE" på displayet.

⇒ Tryk på ▼ eller ▲ (7) for at indstille diskanten.

Når indstillingen er afsluttet,

⇒ trykkes på **AUDIO** (9).

Indstilling af lydstyrkefordeling venstre/højre (balance)

Til indstilling af lydstyrkefordeling venstre/højre (balance),

⇨ trykkes på **AUDIO** (9).

"BASS" vises på displayet.

⇨ Tryk på ► (7), til der kommer til at stå "BAL" på displayet.

⇨ Tryk på ▼ eller ▲ (7) for at indstille lydstyrkefordelingen højre/venstre.

Når indstillingen er afsluttet,

⇨ trykkes på **AUDIO** (9).

Indstilling af lydstyrkefordeling for/bag (fader)

Til indstilling af lydstyrkefordeling for/bag (fader)

⇨ trykkes på **AUDIO** (9).

"BASS" vises på displayet.

⇨ Tryk på ► (7), indtil der kommer til at stå "FADER" på displayet.

⇨ Tryk på ▼ eller ▲ (7) for at indstille lydstyrkefordelingen for/bag.

Når indstillingen er afsluttet,

⇨ trykkes på **AUDIO** (9).

Equalizer-Presets

Bilradioen er udstyret med en equalizer, hvor indstillingerne for "ROCK", "POP" og "CLASSIC" er færdig programmeret.

Til valg af equalizer-presets

⇨ trykkes på **AUDIO** (9).

"BASS" vises på displayet.

⇨ Tryk på tast ► (7), indtil der kommer til at stå "POP", "ROCK", "CLASSIC" eller "EQ OFF" i displayet.

⇨ Tryk på ▼ eller ▲ (7) for at vælge en af de færdige indstillinger, eller vælg "EQ OFF" for at deaktivere equalizeren. Hvis du vælger en færdig indstilling, vil denne blive vist permanent på displayet.

Når indstillingen er afsluttet,

⇨ trykkes på **AUDIO** (9).

X-BASS

X-Bass betyder forstærkning af bassen ved lav lydstyrke.

Den valgte X-Bass indstilling gælder for alle lydkilder (radio, CD, Multi CD eller AUX).

X-BASS forstærkningen kan indstilles i trin fra 1 - 3.

"XBASS OFF" betyder, at X-BASS funktionen er deaktiveret.

Indstilling af X-BASS forstærkning

⇒ Tryk på **AUDIO** (9).

"BASS" vises på displayet.

⇒ Tryk på ► (7), indtil "XBASS" kommer til syne på displayet sammen med den aktuelle indstilling.

⇒ Tryk på ▼ eller ▲ (7), indtil den ønskede indstilling vises på displayet.

Når indstillingen er afsluttet,

⇒ trykkes på **AUDIO** (9).

Indstilling af niveauvisning

Niveauvisningen i displayet viser lydstyrken og indstillingerne for klangregulering i form af symboler i forbindelse med at indstillingen foretages.

Derudover angiver niveauvisningen spidsværdierne for musik eller tale. Du har mulighed for at tænde/slukke for niveauvisningen.

⇒ Tryk på **MENU** (8).

I displayet vises "MENU".

⇒ Tryk på ▼ eller ▲ (7), til der kommer til at stå "PEAK LVL" i displayet.

⇒ Tryk på ◀ eller ▶-tasten (7) for at vælge mellem "PEAK ON" (tændt) og "PEAK OFF" (slukket).

Når indstillingen er afsluttet,

⇒ trykkes 2 gange på **MENU** (8).

Eksterne lydkilder

I stedet for Multi CD'en kan der tilsluttes en anden ekstern lydkilde med Line-udgang. Sådanne kilder kan f.eks. være bærbare CD-afspillere, MiniDisc-afspillere eller MP3-afspillere.

For tilslutning af en ekstern lydkilde skal du bruge et adapterkabel. Et sådant kabel (Blaupunkt-nr.: 7607 897 093) kan købes hos en autoriseret Blaupunkt-forhandler.

Bemærk:

- Hvis Multi CD ikke er tilsluttet, skal AUX-indgangen i menuen være aktiveret.

Aktivering/deaktivering af AUX-indgang

⇒ Tryk på **MENU** (8).

I displayet vises "MENU".

⇒ Tryk på ▼ eller ▲ (7), til der kommer til at stå "AUX OFF" eller "AUX ON" i displayet.

⇒ Tryk på ◀ eller ▶ (7) for at aktivere eller deaktivere AUX.

Når indstillingen er afsluttet,

⇒ trykkes på **MENU** (8).

Bemærk:

- Hvis AUX-indgangen er aktiv, kan den vælges med **SRC** (2). I så fald vil der stå "AUX INPUT" i displayet.

Tekniske data

Forstærker

Udgangseffekt: 4 x 25 watt sinus
i h. t. DIN 45 324
ved 14,4V
4 x 45 watt max.
effekt

Tuner

Bølgeområder i Europa:

FM : 87,5 - 108 MHz
MB : 531 - 1 602 kHz
LB : 153 - 279 kHz

FM - frekvensrespons:

35 - 16 000 Hz

CD

Frekvensrespons: 20 - 20 000 Hz

Pre-amp Out

4 kanaler: 2 V

Indgangsfølsomhed

AUX indgang: 2 V / 6 kΩ

Vægt:

1,33 kg

Retten til ændringer forbeholdes!

Bitte den ausgefüllten Gerätepass sicher aufbewahren!

Please keep the filled-in radio pass in a safe place!

Prière de conserver soigneusement la carte d'autoradio remplie !

Tenete per favore il libretto di apparecchio, debitamente riempito, in un posto sicuro!

Bewaar de ingevulde apparaatpas op een veilige plaats!

Vänligen förvara ifyllt apparatpass på säker plats!

¡Favor guardar el documento del aparato debidamente llenado en un lugar seguro!

Por favor, guardar o cartão preenchido do aparelho num lugar seguro!

Det udfyldte apparatpas opbevares et sikkert sted!

| Country: | Phone: | Fax: | WWW: |
|----------------|---------------------|------------------|--------------------------|
| Germany | (D) 0180-5000225 | 05121-49 4002 | http://www.blaupunkt.com |
| Austria | (A) 01-610 39 0 | 01-610 39 391 | |
| Belgium | (B) 02-525 5444 | 02-525 5263 | |
| Denmark | (DK) 44 898 360 | 44-898 644 | |
| Finland | (FIN) 09-435 991 | 09-435 99236 | |
| France | (F) 01-4010 7007 | 01-4010 7320 | |
| Great Britain | (GB) 01-89583 8880 | 01-89583 8394 | |
| Greece | (GR) 210 94 27 337 | 210 94 12 711 | |
| Ireland | (IRL) 01-46 66 700 | 01-46 66 706 | |
| Italy | (I) 02-369 62331 | 02-369 62464 | |
| Luxembourg | (L) 40 4078 | 40 2085 | |
| Netherlands | (NL) 0800 400 1010 | 0800 400 1040 | |
| Norway | (N) 66-817 000 | 66-817 157 | |
| Portugal | (P) 2185 00144 | 2185 00165 | |
| Spain | (E) 902 52 77 70 | 91 410 4078 | |
| Sweden | (S) 08-7501850 | 08-7501810 | |
| Switzerland | (CH) 01-8471644 | 01-8471650 | |
| Czech. Rep. | (CZ) 02-6130 0446 | 02-6130 0514 | |
| Hungary | (H) 76 511 803 | 76 511 809 | |
| Poland | (PL) 0800-118922 | 022-8771260 | |
| Turkey | (TR) 0212-335 06 71 | 0212-346 00 40 | |
| USA | (USA) 800-950-2528 | 708-6817188 | |
| Brasil | | | |
| (Mercosur) | (BR) 0800 7045446 | +55-19 3745 2773 | |
| Malaysia | | | |
| (Asia Pacific) | (MAL) +604-6382 474 | +604-6413 640 | |

Gerätepass

Name:

Typ: **7 646**

Serien-Nr.: **BP**

 **BLAUPUNKT**

Blaupunkt GmbH, Robert-Bosch-Straße 200, D-31139 Hildesheim

